

東 粵
萬春堂
監製

內鐘公三
痛骨濕風止立

傷不可不居客旅

有風濕骨痛 四時感冒
半身不遂 山嵐瘴氣
風寒鶴膝 飽滯吐瀉
主無名腫毒 中風中痰
治腰部疼痛 心痛肚痛
湯火損傷 傷風咳嗽

風有必聖
痛有必靈

雲城 代理處
豐元 坤茂
公利 公茂
司公 司公

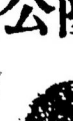
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 察羅·〇八式壹

日夜服務特別時間不另多取費用專
門修整及更改水龍工作兼做煖氣煤
氣電氣工作 比露嘉斯公司啟

水龍匠
P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.

於雲·高文·於雲
司公
Evans, Coleman & Evans, Ltd.

△墨卡樓好炭
△快捷送到

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
襟仔梳銀行二樓隔夾片
打街請由正門入可矣

電話 PA. 6513

廣濟堂中西藥行 雲哥
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林強臣秘製
花柳掃毒藥片
（每服兩粒）
統治男女百毒便
流膿後登時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙入神每
寸四元另的士
用買者自理照常
用機代製丸散付
據安富
林仕宜專醫外科

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
 552 FISGARD ST. P.O. Box 116 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永 各式藥酒
威 正糯米酒

四千萬大陸人民

臺北。泛亞社電。據此機關感方面所編擬之統計數字。自豐九四九年迄今。中共已殺戮中國人民一千九百萬。被監禁者逾二千萬人。中共並方嚴監視。另外三千萬人不行動。彼輩之自由。實際上已經喪失。

總數七百五十萬

面估計，韓戰結束之機。中共逐漸擴充其正規軍力。至七百五十萬。該方面相信。由於韓戰之結果。中共訓練軍隊之訓練及配備。已較過去大為改進。許多曾在韓戰中獲得作戰經驗之共軍。現時散播中共區各地。將其經驗傳授與新經徵召入伍之軍員。該方面並相信。中共雖豈再宣稱。將其部隊自北韓撤出。實際上北韓。尚有許多中共軍隊留駐。

反動智識份子

香港。泛亞社電。中共、廣東省長陶鑄。於三月十三日。對廣州市各高級學校五百餘教授。及講師團

一四〇：伍欽華密晉諱會

不足以肩重任。而談總理該加贊識委以重任。受命之下。慚難離勝。惟有戰兢將事。復求諸君時加指示以助不逮。幸得而不殫越。幸何如焉。談總理令我發表出版業之意見。以談總理之睿智聰明。經驗宏豐。其爲諸君言之者已多。固不待余之曉曉。惟既令其致詞。竊願以一得之愚。與諸君商榷之。

大之襟懷。長遠之目光。

此書對出版業之意見。或未經談總理所道。竊願以此貢獻於談總理。並與諸君共勉之焉。雍容之演詞既畢。衆之掌聲如雷而發。當即推出一人。登臺演說。於范雍容之加入。表其歡迎。於彼之出版理論。深表同情。於是同至餐廳。共進茗點。彼此交換意見。空氣異常融洽。茗點既畢。衆聯員各返就本位。玉英親延雍容至金輪雜誌編輯之室中。將所有文稿一一交代。蓋以前此職爲玉英兼任也。交代

表演講。列舉中共在大陸上厲行社會主義。改造亟待智識份子協助之四項計劃。重申肅清所謂反動份子之決心。

此間工商日報。於上星期五刊載廣州消息。透露陶鑄所列舉之四點如下。①發利用智識份子之能力。提高國家之科學。及文化水準。及促進社會主義建設。中共欲加強對智識份子之領導權。②中共將吸收智識份子。使彼輩感覺能有機會在新政權中接受負責之職位。並改善其日常生活。③肅清反動智識份子運動。仍將大力進行。至此種份子在其區內絕跡為止。④今後在各高級學校內之所有共產黨細胞組織。將集中全力於爭取更多智識份子。

擴充「外事警察隊」

台北。泛亞社電。臺灣省政府醫務處宣布。自即日起。擴充「外事警察隊」。護理由於臺灣各地外僑社會。及美國軍事人員。逐漸擴大所發生之各項問題。該隊員額。將自目前之十五人。增加至一百零五人。並將加速自其他警察區分機構。及各大學徵召人員。予以適當之訓練。此類職務之主要條件。爲具有相當良好之英文程度。

天五元中可療一百八十天剪此告
連銀寄來
IMPO. SALES
P. O. Box 471
Winnipeg, Man Canada

三集
一六四

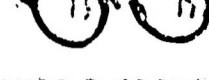
頭放下。以前說雍容難口頭相許。其態度尙在游移。而今則已成事實。不可變移也。」雍容搖首曰：「首屈顧問金輪難結總編輯。名義過高。吾實不克而當之。吾恐將來不但一副玉英所期。反令玉英大失所望也。」玉英曰：「一切都已成事實。雍容尙復推三唐四。此走見爲太不爽快！」

總理引用范雍容，視爲非常得意之事。但我則認爲危險之事。此一位范雍容，來歷不明，態度曖昧。吾恐其不爲金輪之福。而爲金輪之禍也。且觀總理數番懇請，彼遲遲不就。直至今日，在推挽之下。始勉強答應。而其所發表對出版業之意見，分明暗示金輪當日與宇宙提携。夫金輪與宇宙，勢不兩立者也。如何說到提携？」語至是。其態度益神秘曰：「該總理尤當注意。邇者金輪之作家，分別勸搖。陸游尙明暉之儔。繼以宋山青。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634
郵寄 四六三號

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

驗眼配鏡專家
周愛權



精製各種鐘時眼鏡
兼修鑲破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. - Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

景菓海味 油糖雜貨
 合時咸魚 瓜菜水貨
 裕綸公司
 YEE LUN ARK KEE LTD.
 P. O. Box 224
 VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1931

竹林餐廳 雲海著名
 大筵小酌 隨時應命
 上等廚師 烹調巧精
 地方雅潔 招呼真誠
 貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

Tatlow 3743

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East
Vanconver, B. C.

廚師上等
調味烹任
地方雅潔
招呼妥當
大膳小酌
隨時應命
餚胞光顧
格外歡迎

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文具用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER 71 VICTORIA, B.C.

市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fitzroy St. Victoria, B.C.
人民畫報 十二月 四手
大眾電影 廿二至廿三 每二毛
文藝學習 十二月 每二毛五
新中華 四一至四二 每期三毛
旅行家 十二月 二毛五
集郵 十二月 二毛五
歡迎訂閱

**MODERNIZE
TAILORS**
! W. PENDER and CARRALL



司理黃公禮啟

色色最多
工作最好
價錢最低
請來一看

曹新藥行

C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

專售通行
通訊處在

防偽請認
圖索寄

補腎固精丸
腎精不足虛勞損
四兩庄六元

鹿犯耳聾丸
青肅膜破耳聾鳴
四兩庄六元

牛黃消核丸
鬱憂暴怒核連線
四兩庄八元

男子七疝丸
小腸疝氣陰囊腫
四兩庄六元

消粒解毒丸
偏身紅疹疥癬瘡
四兩庄六元

救急
南於陷者入埠覺小便頻數多溺利水不特不利反成痞閉飲水無去跡無愈確古學曾統新用下痢上取法揭膠上微衝出積垢硬如砂灰發熱透寒此等何如
Hong Tai 潤泰
418 Outpost L.A. Cal.

四兩庄六元
常服此丸可保痊

四兩庄六元
購服斯丸功效靈

四兩庄八元
服此國濟勝割除

四兩庄六元
類服斯丸便見功

四兩庄六元
服食此丸收効快

趨時裁縫店

◎ 東李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盅銀貳元半

應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散

遠年爛腳珠珀實驗拔毒生肌理口散 每樽銀拾元

本醫生醫務所在片打街東門牌壹百三十九號寓亞洲旅館三號房

通臥處 LEE FOOK % Ah Chew

139 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada

▲雲埠代理處 金利源 廣萬生

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

加拿大

天 生 堂

HING SANG HONG

362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

鴛鴦比翼丸 一打七元
每用一粒置於局部五分
鐘久情洽乃交合毫不放
倘如無家室用化學情人代
替更加利害發育驚人

鰾補鰾 一料拾元 一毛
育鰾丸 一打五元 一毫
消痔丸 一料五元 一毫
花柳丸 一料五元 一毫
消癰丸 一料拾元 一毫
扯氣丸 一料五元 一毫
萬靈丹 一料五元 一毫
紫金膏 一盒貳元 一毛

陽痿數星丸 一料六元
每逢打藥吞丸一服點
半鐘久挽回人生樂趣
銀奉回
久交不痿如不効驗原
鰾痿露 一料三元 一毛
頑癬水 一樽貳元 一毫
擴陽露 一樽三元 一毛
久戰露 一樽二元 一毛
戀情素 一打八元 一毫
五蛇膏壹元貳元 一毛
代替人 三拾一元
以上各貨一律沽八折

大房屋兩間出賣

大房屋兩間坐落一地段有沐浴室水廁車房每間每月租項收入七拾元此實業共有兩段地另有一段吉地每段廿五尺濶一百廿尺深接近緬街位在東邊三百號布洛工業區域取價壹萬五千元先交現款七千元便可成交大好機會幸勿錯過本處專權代理

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
 Cor Main & Georgia Sts.
 Phone Pacific 6436
 Vancouver, B.C.

驗眼 兼較眼鏡 專家

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd

118 Hastings St. W.

PAcific 8829

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
 此是老年號藥丸每樽壹百粒價銀壹
 風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
 每樽壹元
 補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
 每樽壹元及二元五
 藥單小心配合
 洗非林及晒相
 緬夾佐治街懷亞德藥房啟

廣 東 麵 廠
FIFTY NOODLES LTD.
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. P.A. 5850

粗 · 麵 · 炸 · 麵
 中西餐
 館合用

全 · 蛋 · 干 · 麵

淨 · 干 · 麵

零沽發行 歡迎索購

馬軒對此次之離婚，原是却似有心無意。而一旦成爲一般事實。他（她）們實未知事後曾反應那麼

心無意。而一
後曾反應那麼
但不同房間。而
了半月。現已正

新辦到
蠔鼓海參
魚翅鮑魚
花膠膳膠
燕窩榆耳
雪耳竹笙
冬菇草菇
生薑馬蹄
粉葛芋仔
茨菇蓮藕

美聲長壽唱片 最新出品 每只四元五
精忠報國 文天祥 劉少文 張月兒 共
 少新禧 黃金愛 歐偉泉 全
 鍾詠秋 美恭應 套三 只
 戲情講文天祥丹心一片。忠精報國正氣精神。
 歌聲悲壯。值得後人欽仰。
 贈文天祥：孤忠遠駕精忠傳。浩氣長存正氣歌
 虎將英雄 任劍輝 芳艷芬 共一
 淚酒相思地 江平 只一
 醋淹唐宮 林家聲 譚詠秋 鄭蘭寶 共一
 冤任大老爺 張月兒 鍾倩紅 只一
 人結人緣 新何非凡 許豔秋 共一
 頂趾鞋 廖志偉 鄭蘭寶 只一
 唐伯虎戲秋香 任劍輝 白雪仙 共一
 情切姊妹花 梁素琴 只一
 千里送嬌娘 洗劍麗 祝水伯 只一
 還君一点相思淚 黎文所 李寶瑩 只一
學英語留聲片
 此等片是英國靈格風 Gramophone 學院的博士
 編著的留聲片用作課本。共十六只全套五拾元
金星長壽片 每只四元五毛
 李寶瑩 許英秀 黎文所 西廂記 三只
 劉少子 鍾麗蓉 妙生
 葉夢雲 黎泉霞
 馮鏡華 妙生 盧麗珊 三國英雄錄 上二只



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義使除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

灰色的網

一 覺 英

「因此，我曾下過最大的決心，強迫自己忘記了這段痛苦的情感，我亦曾痛苦地，在一個清冷的黃昏，我對玲說：

「玲！我們接觸得太密了，怕引起人們的非議，以後……」

我說得是那樣的費力和勉強，不知道再說些什麼的了，我只知道，自己很想哭，但我沒有讓淚流出來。

「怎樣？以後怎樣？」玲怔了怔，回復了冷靜。

陽光四射般的使我不能相信，「不是這麼簡單吧！我迷惘，驚駭地望着她。

驚鴻一瞥

第五回 援救皆虛深山遺囑 恩仇如昨故平聽清歌

第十四回 援救皆虛深山遺囑 恩仇如昨故平聽清歌

胸中的烈火要由口裏冒出來，雙門是緊閉着。江小鶴至此就憤恨難忍。就刷的一聲將寶劍抽出，急走向前。用拳頭向門撞了幾下。裏面就有男子的聲音問道：是誰？江小鶴回答說：是我！裏面又問：你是誰？姓什麼？江小鶴回答說：我姓江。快開門！裏面的人却不肯開門。江小鶴退後了兩步。持劍佇立。少時就見裏面有人開了門。江小鶴走了進去。裏面有三十四五歲。黃臉膛。身穿白布褂。手擎一口鬼齒刀。向下面問道：你是幹什麼來的？江小鶴說：我是江小鶴。快叫鮑振飛來見我！那裏面的人嚇得臉色一變。說：鮑家在這兒沒人。老師父離家已兩個多月了。江小鶴問說：你是幹什麼的？那人說：我是張志才。我是鮑家第十八門徒。他教我在這裏看家。江小鶴見這人還有些胆氣。隨就說：好。你既是看家的。那麼便於你無干。你把門開開。我要進去看看。張志才却站在牆上橫刀冷笑說：江小鶴你別沒王法。你持着寶劍來找。就是心懷不善。我若把你官人喊來。立時就能把你捉到衙門去。現在我告訴你。快走！有我張志才在這裏。你休想能進鮑家的院牆！江小鶴聽了這話。立時變臉。持劍就跳上牆頭。張志才才抽刀狠向他跑去。江小鶴到院裏。就聽北房對面那間屋裏有婦人的尖銳叫喊聲。江小鶴便止住步。大喊：鮑志才。滾出來。江少太爺來了！這時身後一聲風響。江小鶴趕緊翻身掄劍。只聽得一聲。寶劍與鬼齒刀就交鋒在一起。原來是張志才又從外面跳了進來。於是二人就廝殺起來。張志才是鮑家後起之秀。近年不斷地下苦工夫。武藝已超過了葛志強及龍家兄弟。所以他開刀法。上劈下削。狠狠地要制江小鶴於死命。江小鶴却是不願意殺害了他。

童小半歲四

義大利首都羅馬

現在出現了一個神童。今年才四歲半。即有若干驚人的事蹟。目下轟動羅馬。并傳遍世界各國。

該神童為羅馬堂個醫生的兒子。名字叫做魯金。索拉諾。他的本領。羅馬人當作神話一般地傳說。據他的父母對人說：「魯金這個孩子。已能說七國語言。并且能背誦數百首的詩。世界各國的重要文學作品。他都能讀。」

從他的父母這番話聽起來。也許你以為那醫生夫婦。不免為自己的孩子誇大。但是。曾經和魯金兒過面的羅馬市長勒伯奇尼竟說：「就是羅馬市長的工作。這孩子也能做！」

名人傳語

食財就是萬惡的根源

——保羅

玲病癒後，由於其臉色的蒼白和消瘦，不知是同病還是什麼，曾經壓抑下去的情感，不期然地又開始漸漸地上升了，而玲又總是那般地對我熱纏和傾心。

【未完】

女人，女人！

木 木

「女人結婚的原因，是由於她們不喜歡工作。」

「戀愛是女人一生的歷史，是男人一生的一幕。」

「女人對勝利不是由於奮鬥，也不是由於勇敢，而是由於堅持不屈的力量，才能像廣告那樣重複繼續不斷，定操必勝之權。」

「女人的勇氣和其他的美德，都比男人發達。」

「女人的歷史，是愛部世界最暴虐政治史。這種暴虐政治是以弱者統治強者，只有這樣的暴虐政治才會永久存在。」

「聯語」

昨閱大漢公報「時人談話」之「關公驍驍在骨子裡」。不禁觸觸宿塵。頓憶數十年前。曾在雲南觀看關公之演劇。聲色藝三者。俱臻佳妙。所演演情。尤稱到。使人銷魂。特擬一聯以紀之。頭尾嵌關公三字。工拙弗計也。

單思病客

關目傳情演出驚風流自頻頻影
凝神着意裝成單思病客我見猶憐

過訪余平亞君書齋

曾兆明

敬贈龔貞信先生

何彰詒

恭維三月十八日

振華醫藥研究社舉行廿二週年紀念大慶典禮。龔君於竹林酒家。亦幸參加。適與龔君信先生同席。談笑風生。談興頗濃。意氣豪爽。至為可感。故以此心慕其人。特撰此聯。以誌敬。敬贈之。不計工拙也。

龍門廣學早心馳。卅載交情兩共知。
博學似君終脫穎。不才如我未工詩。
懋遷善賈陶朱業。清麗能歌韋謝辭。
北美遨遊名盛顯。容光藹藹貌仁慈。

MY BANK

TO 2 MILLION CANADIANS

BANK OF MONTREAL

滿地可銀行

如能得借款利息低
廉是否能助汝發展
生意改革現代化或
置新器具
若汝能還債滿地可
銀行有銀助汝之
生意
請結識汝之銀行司
理為君之良友他之
營業是信譽做堅固
生意他必樂意可在
能範圍助汝

OWL DRUG CO.

舖材藥路澳

防牙患口藥水
七毫五及壹元二毫五

汝之生意
宜借銀否

FERRY MEAT MARKET

119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名煙仔如
水手嘜 握市體
巴列吉 市屈級
在此出售
連稅銀一盒參毛
細絲煙特平
請入來參觀

馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621

各稅填報 會計審計
地址九三街市街東四一〇號
410-193 East Hastings
VANCOUVER, B.C.

舖金盛美

十足金銀首飾各廠大小鐘錶
修磨鑲鑽 修理鐘錶
MEI SHING
34 Columbia Ave. Rm. 201
Vancouver, B.C.

國貨總匯

發客 種菜瓜

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6636
Vancouver 4, B.C.

館相影鰲伯

YORKMAN STUDIO

617 Main St. Vancouver, B.C. 電話 Pacific 4578

件據與 照護 婚結 庭影本
等文契 相 相 相相館

本館精繪炭相與粉彩相。繪工
與攝影無異。工精藝熟。活現
逼真。神情態態。不差毫髮。
留傳久遠。顏色永固。新張伊
始。減價一月。如蒙繪炭精肖
像與遺像。請携相片駕臨本館
或由郵局寄來亦可。任從尊便
。保証滿意。(注意)凡郵寄
訂畫者須與訂金一齊付來。否
則恕難應命。特此廣告。伏維
垂青。外埠僑胞。一律歡迎。

PHONE PA. 6527

司公益合

Hop Yick Co.

164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精製 鴨肝腸鴨下庄發行

●新到 合時水貨 罐頭食品

華高雲大拿加

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co Ltd.

71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 3816
5783

代理

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎

地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey

178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

日夜不停市。 雲城第一家。
大燕小酌。 菜晏頂瓜瓜。
男女僑胞呀。 隨時可應駕。
請來幫襯吓。

城雲

家酒陶陶

無隨包招餐廚
任意辦呼廳師
歡小筵真美優
迎吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY

102 E. Pender St.
Vancouver B.C.

電話 Phone Pacific 1030
Pacific 0713

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生毒瘡
 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕癢 風火牙痛 週身鹹酸 肚痛氣痛
 瘡癤疥癩 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

價目

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
 每樽大鎊壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛

各埠各大商店均有代埋

總批發處雲高華

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
 VANCOUVER, B.C.

五洲大藥房

and Mrs. Jim King and Family, Tom Co., Mr. and Mrs. Harry Wong, Your and Daughters-in-law.

美國古利富味粉廠出品 調味最佳

味本

因為 原料優美 味道鮮甜 味素豐厚 經濟省用

總代理 坤信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6033

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

力哥連馬士基輪運到
甜味的正沙田柚
香鬆的檳榔芋仔
滑口的紅芽芋仔
雪白的大肉茨菇

「食家又要等到年尾方有新貨來」
各種新水鹹魚
正蜆魚 大王魚
大紅灰蛋 五彩皮蛋

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀
功效卓著 原色原味
醇香可口 飲後保不喉燒
貨真可靠

▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理



永茂居老酒庄 露披

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫師
曹萬里力山大街四號二號
電話 TA. 9657

◎摩登家庭修理公司
本公司專門修理電燈、電扇、電器、水溝、水管等工程。
所修工作全部保證。本公司有價券
為保證。電話 HA. 4346
Modern Home Repairs

報界會表示親善合作 使種族歧視永消滅

(續昨)又細查該名譽會員証與黃常安。實是表示西人敬重黃君之言行道義及材幹。每遇有排斥華人事件發生。黃君必著論反駁。二十年如一日。志氣不稍懈。黃君平日參加西人團體及慶會。費盡許多寶貴光陰。而自已支之應酬酬費。亦不勝計。西人方面不獨不吝惜之。反為欽重之。其動作每每令人注目。僑界方面受其益良多。本埠三大西報。曾屢登黃君著論。西人見其才學淵博。更予敬重。最近加拿大之第一部辭源。行將出版。延聘編輯者作三四百名。黃君亦被聘之列。黃君著一篇文章。係關於華僑來加歷史。分門別類。詳細解釋。黃君為該辭源著作之唯一華人。而受卑詩報界公會之贈賜。為全加第一位華僑名譽會員。對於該報會與會館合作。已經表現。早兩日有一青年華女趙素仙(譯音)。係城埠土生。近九年来。居住於島埠。開設餐館一所。最近與一位西女友。在該處新建之堂皇華麗大公寓。訂買房產為住所。經交定銀。至其購置新傢私搬遷時。昨該公寓司理人拒絕。謂美國紐約一百萬元大公司。將購該樓。其代理人秉承公司意見。不許中國血脈之人居住。趙女士突遇此種歧視。憤憤不平。乃將情報告友人。島埠古林比亞日報及C.N.N.聯合開報。即將實情披露。并責備樓主不合道理。雲埠太陽報。省報。先鋒報。三報。及全埠電台。隨即宣揚此事。致令雲。島。兩埠人民。代趙女士鳴不平。當時羣起鼓噪。迫樓主停止交易。不將該樓賣與美國人。樓主隨即向趙女士道歉。并請其遷入樓內居住。登報風波。遂告平息。此足証與論可能轉移人心。報紙之功力。誠非淺鮮。而台館之與西人親善政策。已收良好效果云。

雷宜島君新翁宴客

僑商雷宜島君。於昨拾七日。為其哲嗣與曹戴容女士。舉行結婚典禮。各方親友。均具禮儀。品珍道賀。雷君於昨廿五日下午六時。假座福祿壽酒家。具喜筵凡三拾餘席。以酬謝各親友之雅意。中西賓客。依時赴席。踴躍非常。賓主歡洽。美談東南。席間由雷宜島司儀。隨請雷宜島宣佈設筵旨趣。相繼演說者。有僑領曹仲雅。宋良弼。曹美定。林恩澤。暨來賓卡城潘仲謙夫人。及域埠雷宜燕。本埠昆仲方錦耀。雷宜雅。雷家奕等。均祝一對新伉儷和諧好合。言言金玉。美不勝收。旋由雷家奕致詞。答謝。隨即開懷暢飲。其樂陶陶。酒至半酣。由新翁姑偕同新郎新娘。輪席敬酒。遍奉香茗。檯檯等。彬彬有禮。喜溢眉端。飲至八時。始盡歡別而散。洵可紀也。

李族紀念太始祖誕

李氏分所。於月之廿五日下午二時。舉行開會慶祝其始祖伯湯翁誕辰。典禮。宗人畢集。依時齊集。長幼一堂。禮節隆重。僑領張信君。李邦君致送花籃。芬芳馥郁。祀祖禮開始。司儀員梓良君領行禮如儀。全體肅立。向中華民國國旗及太始祖像行三鞠躬禮。朗軒君宣讀謝詞。總公所理事長日如就主席位及宣佈開會旨趣。闡述太始祖遺德傳家遺教。雲分所理事長樂天君講述始祖史略。理事錫堃君演講。以發揚祖德。慎終追遠。紹緒前賢。勉勵昆仲。乃禮成茶會。至下午五時半。假座陶陶酒家。舉行聯歡會。筵開十八席。嘉賓有僑領馬榮騰君參加聯歡會。酒至半酣。主席日如君宣布聯歡會意義。以聯歡會時間。不另請演講。祇由日如。樂天。金振。矩悅君等。輪席勸飲。席間天倫暢叙。壺觴叶奏。觥籌交錯。情緒融洽。至八時退席。洵盛會云。

◎頂好雜貨生意平賣

本店設在繁盛市區。地位適中。架生齊備。有宿舍。有批發。因本人志在退休。特別廉價出讓。有志斯業者。請與下列電話商議。舖電話 MA. 5718 住家電話 CH. 5716

◎暢旺什貨店出賣

本店位於八號六號市定街東。生意旺暢。今因人力問題。迫要出賣。內并有住家房間三間。如意者請來面議。 Dean Grocery

◎旅館出賣大平特平

本旅館招租在片市小號稱卡笠。經營十數年生意。居住區地位適中。遠近亦聞名。建築豪華。傢俱齊備。多香煙。俱備。樓上有房舍適合僑眷住。因乏人力。特廉價出讓。價極相宜。欲購者請來面洽。勿失良機。 CLUB CAFE 卡笠旅館啟 Box 312, Princeton, B.C.

利豐貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有匯款或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價照付。款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代為解決疑點。利豐行匯兌部啟

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE
請來幫襯
價目表印就
函索即寄

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備

龔貞信

新到小說雜誌
大平賣

用同話電舖花信貞龔
JIRDER IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 Cherry 0947
電話 Cedar 5304

芳艷芬秘史

銷魂畫集
伶星秘辛

銷魂畫集 值得愛看之……文好畫好……係好讀好……非講大話也。欲窺全豹……先睹為快……售價低買……內容豐富……無庸多贅……人云我亦云……妙哉又妙哉。

剪此告白寄來……半價優待

英文雜誌報 SUNBATHING, HEALTH, MAGAZINE 每週定價六毛

聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

膠質水龍五
十尺每條三
元七毛五
頂靚鍍每張
三元九毛五
鐵釘每桶一
百磅十一元
五毛

農場用具
樣樣俱全
貨真價實

蓮花大酒店 Lotus Hotel

華商大旅館
威權業旅人華一唯
招待僑眷遠近各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 電話 PA. 3445

百老匯酒店 Broadway Hotel

附設服務部
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 電話 PA. 3445